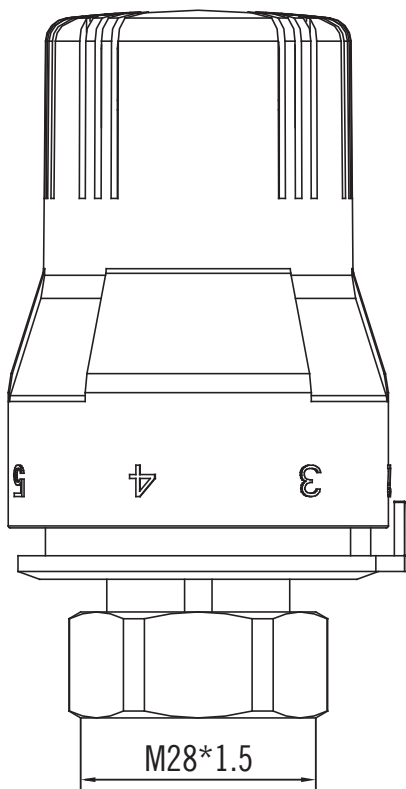




- DE** Montageanleitung
- EN** Assembly instructions
- FR** Manuel d'installation
- IT** Manuale d'installazione
- NL** Installatieanwijzing
- SE** Installationsanvisning
- CZ** Montážní manuál
- SK** Inštalacná príručka
- RO** Manual de instalare
- RS** Instrukcija montazu

Art.: 10736321



DE HINWEIS!

Alle Hinweise sind vor Beginn der Installation zu beachten. Alle Arbeiten sind von einer fachkundigen Person auszuführen.

EN NOTE!

Read all instructions before commencing work.
All work should be carried out by a professional person.

FR NOTE!

Lisez toutes les instructions avant de commencer les travaux. Tous les travaux devraient être effectués par un professionnel.

IT NOTA!

Leggere le istruzioni prima di cominciare il lavoro.
Tutti i lavori dovrebbero essere portati a termine da una persona professionale.

NL OPMERKING!

Lees alle instructies voordat u begint met het werk. Alle werkzaamheden moeten door een professionele persoon worden uitgevoerd.

SE OBS!

Läs alla instruktioner innan arbetet påbörjas.
Allt arbete ska utföras av en professionell person.

CZ POZNÁMKA!

Před zahájením práce si přečtěte všechny instrukce. Veškeré opravy by měl vykonávat profesionál.

SK POZNÁMKA!

Pred začatím práce si prečítajte všetky inštrukcie. Všetky opravy by mal vykonávať profesionál.

RO NOTĂ!

Citiți toate instrucțiunile înainte de a începe lucrul. Lucrul trebuie efectuat de către un profesionist.

RS NAPOMENA!

Pročitajte sve upute pre nego što započnete rad.
Sav rad treba da obavlja stručna osoba.

- DE** Temperaturskala des Thermostatkopfes
- EN** Thermostatic head temperature scale
- FR** Échelle de température de la tête thermostatique
- IT** Scala termostatica della temperatura della testa
- NL** Thermostatische hoofdtemperatuurschaal
- SE** Temperaturskala för termostathuvud
- CZ** Teplotní stupnice termostatické hlavičky
- SK** Teplotná stupnica termostatickej hlavy
- RO** Scala temperaturii capului termostatic
- RS** Skala temperature termostatske glave

~0°C	~7°C	~12°C	~16°C	~20°C	~24°C	~28°C
0	*	1	2	3	4	5

DE TECHNISCHE ANGABEN:

Eingebauter flüssigkeitsgefüllter Sensor
 Temperatureinstellung von 0 bis 5 entsprechend der Konversionstabelle(siehe unten) von 0 °C-28 °C mit Frostschutzsicherung
 Differenzialer Druckeinfluss(DH): 0,2 K
 Hysteresis bei nominaler Durchflussrate(CH): 0,3 K
 Wassertemperatureinfluss(WH): 1,2 K
 Reaktionszeit(ZH): 23 Min
 Drehen Sie den Sensor an jedem.
 Heizkörper mit einem TRV, um die Temperatur zu steuern.
 Die Einstellungen werden mit Zahlenanstatt Temperaturangaben markiert.

EN Technical details:

Sensor included with liquid-filled element
 Scale graduated from * to 5 corresponding to the set temperature from 0°C to 28°C
 Differential pressure influence 0.2 K
 Hysteresis at nominal flow 0.3 K
 Water temperature influence 1.2 K
 Response time 23 Min
 Turn the sensor to control the temperature of each radiator with a TRV.
 The parameters are marked with numbers rather than temperature.

FR Spécifications techniques:

capteur inclut avec élément remplie de liquide
 échelle graduée de * à 5 correspond à la température de réglage de 0°C à 28°C
 influence de la pression différentielle 0.2 K
 hystérésis à débit nominal 0.3 K
 influence de la température de l'eau 1.2 K
 temps de réponse 23 Min
 Tourner le capteur pour contrôler la température de chaque radiateur muni d'un TRV.
 Les paramètres sont marqués avec des chiffres plutôt qu'avec la température.

IT SPECIFICHE TECNICHE:

Sensore installato con elemento liquido di riempimento
 Scala graduate da * a 5 che corrisponde ad un'impostazione di temperatura a partire da 0°C-28°C
 Influenza di pressione differenziale 0.2 K
 Isteresi ad un tasso di flusso nominale 0.3 K
 Influenza di temperature dell'acqua 1.2 K
 Tempo di risposta 23 min
 Girare il sensore per controllare la temperature in ogni radiatore adattato al VRT. Le impostazioni.
 sono segnate con i numeri invece che la temperatura

NL TECHNISCHE SPECIFICATIE:

Ingebouwde sensor met vloeistof gevulde element

Schaalverdeling van * tot 5 komt overeen met temperatuurinstelling variërend van 0°C-28°C

Differentiële invloed druk 0.2 K

Hysteresie bij nominaal stroomsnelheid 0.3 K

Invloed van watertemperatuur 1.2 K

Reactietijd 23 min

Draai de sensor ter controle van de temperatuur die op elke radiator is voorzien van een TRV.

De instellingen zijn gemarkeerd met nummers in plaats van temperatuur

SE TEKNISK SPECIFIKATION:

Inbyggd sensor med vätskefyllt elementet

Graderad skala från * till 5 motsvarar temperaturinställningen i intervallet från 0°C - 28°C

Differenstryck inflytande 0.2 K

Hysteres vid nominellt flöde 0.3 K

Vattentemperatur inverkan 1.2 K

Reaktionstid 23 Min

Vrid sensorn för att styra temperaturen i respektive radiator försedd med en TRV. Inställningar

är märkta med nummer snarare än temperatur.

CZ TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

Vestavěný senzor s prvkem naplněným kapalinou

Stupnice od * do 5 odpovídá nastavení teploty v rozmezí 0°C-28°C

Vliv diferenčního tlaku 0.2 K

Hystereze při jmenovitém průtoku 0.3 K

Vliv teploty vody 1.2 K

Doba odezvy 23 Min

Otáčejte senzorem pro regulaci teploty na každém radiátoru vybaveným TRV. Čísla představují spíše nastavení než teplotu.

SK TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE:

Vstavaný senzor s prvkom naplneným kvapalinou

Stupnica od * do 5 zodpovedá nastavení teploty v rozmedzí 0°C-28°C

Vplyv diferenčného tlaku 0.2 K

Hysterézia pri menovitom prietoku 0.3 K

Vplyv teploty vody 1.2 K

Doba odozvy 23 Min

Otáčajte senzorom pre reguláciu teploty na každom radiátore vybaveným TRV. Čísla predstavujú skôr nastavenie než teplotu.

RO SPECIFICAȚII TEHNICE:

Senzor integrat cu element umplut cu lichid

Scară gradată de la * la 5 ce corespunde unei arii de temperaturi de la 0°C la 28°C

Influența diferenței de presiune 0.2 K

Histerzis la rata debitului nominal 0.3 K

Influența temperaturii apei 1.2 K

Timp de răspuns 23 Min

Rotiți senzorul pentru a controla temperatura fiecărui radiator echipat cu un TRV. Pozițiile

sunt marcate cu numere și nu cu valoarea temperaturii

RS Tehničke specifikacije:

senzor uključuje element ispunjen tečnošću

merna skala od * do 5 odgovara podešenoj temperaturi od 0°C do 28°C

uticaj diferencijalnog pritiska 0,2 K

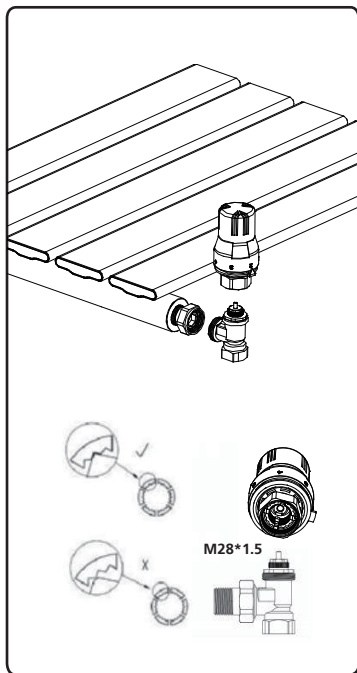
histereza pri nominalnom protoku 0,3 K

uticaj temperature vode 1,2 K

vreme odziva 23 min

Okrenite senzor da biste kontrolisali temperaturu svakog radijatora koji ima TRV.

Parametri su označeni brojevima umesto temperaturom.



DE Nur mit der Hand festdrehen, keine Werkzeuge verwenden.

EN Tighten by hand only, don't use any tools.

FR Serrer à la main uniquement Ne pas utiliser d'outils

IT Stringere solo con le mani non usare attrezzi

NL Alleen met de hand aandraaien Gebruik geen gereedschap

SE Dra endast åt för hand Använd inte verktyg

CZ Otáčejte pouze ručně Nepoužívejte nářadí

SK Otáčajte iba ručne Nepoužívajte náradie

RO Doar strângere manuală Nu folosiți unelte

RS Zategnuti samo rukom, ne koristiti alate.

